

Universidad Interamericana de Puerto Rico
Recinto de Fajardo
Centro de Acceso a la Información Emilio S. Belaval
Programa de Desarrollo de Destrezas de Información

Guía para la redacción de trabajos escritos, propuestas e investigaciones
utilizando el Manual de Estilo Scientific Style and Format: the CSE Manual
for autor, editors, and publishers (8va edición, 2014)

5 de agosto de 2016

Parte I: ¿Qué es un Manual de Estilo?

- ✓ Es una guía para la comunicación escrita.
- ✓ Establece estándares o normas para presentar un trabajo académico.
- ✓ Presenta un estilo de redacción para fines de publicación.

➤ **Objetivos del Manual: Council Of Science Editor: Scientific Style and Format**

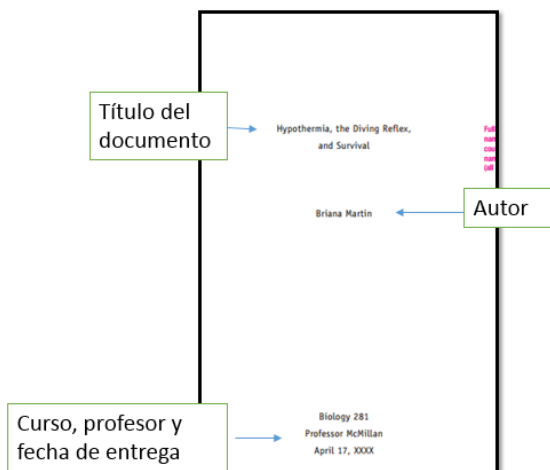
- ✓ Garantiza que los artículos científicos sigan un formato que incluyan toda la información necesaria para su presentación y publicación.
- ✓ Este manual de estilo se enfoca en presentar los detalles importantes para la comunidad científica:
 - Terminología científica
 - Nomenclatura
 - Fórmulas científicas
 - Vocabulario técnico o especializado

➤ **Detalles de redacción**

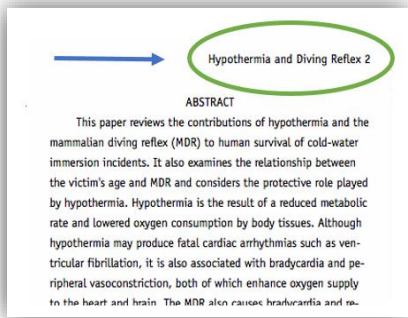
- ✓ Letra Times New Roman tamaño 12
- ✓ Texto a doble espacio
- ✓ Márgenes de 1 pulgada
- ✓ El estilo CSE sugiere incluir los siguientes elementos:
 - Página de título
 - El Manual de Estilo sugiere incluir en el Cuerpo del trabajo las siguientes partes:
 - Un titulillo de la segunda página en adelante
 - “Abstract, Introducción, Discusión y Referencias”
 - los títulos de dichas secciones deben ir centralizados.
 - Las referencias se colocan con el trabajo escrito pero en una página independiente al texto.

➤ **Página de título**

- ✓ Debe incluir los siguientes elementos centralizados como se muestran en la en la foto.
 - Título del documento
 - Nombre del autor
 - Nombre del curso
 - Nombre del profesor
 - Fecha del documento



Tomado de: <http://dianahacker.com/pdfs/Hacker-Mart-CSE-Title.pdf>



- **De la segunda página en adelante...**
- ✓ Incluir un titulillo – porción corta del título
- ✓ Enumerar páginas comenzando desde el número 2 según se aprecia en la imagen.

Nota: El Manual de Estilo Council of Science Editors, provee distintas formas de documentar las citas en el texto y las referencias al final del trabajo. En la Universidad Interamericana, Recinto de Fajardo los profesores sugieren utilizar el estilo Nombre-Año (Name-year)

➤ **Estilo Nombre – Año (Name-Year)**

- ✓ En el sistema de nombre y año, las citas son documentadas utilizando el apellido del autor y el año de publicación del documento.
- ✓ Las referencias son organizadas en orden alfabético, utilizando los apellidos del autor, título del documento u organización o institución según aplique.

Parte II: ¿Cómo citar? (CSE)

➤ **Diferencia entre una cita directa e indirecta**

- ✓ **Cita directa** – Se cita exactamente las palabras del autor.
 - En el estilo *CSE* la cita directa se coloca entre comillas y debe incluir el apellido del autor y año de publicación entre paréntesis:

Ejemplo:

“El Instituto Nacional de Salud ha publicado un llamado para cambiar la política de vacunación para varicela durante este año” (Fauci 2002 p.6).

- ✓ **Cita indirecta** – Se utiliza la destreza de parafraseo.
 - Debe incluir el apellido del autor y año de publicación entre paréntesis.

Ejemplo:

La Organización para la Protección de Animales se compromete a proteger a las especies en peligro de extinción a través del mundo (Dawson 2010).

Citas en el texto:

A continuación se proveen ejemplos de distintos casos para citar en el texto. Cada ejemplo está acompañado de la referencia correspondiente. Recuerda que todo lo que se cite en el texto debe aparecer en las referencias al final del trabajo escrito. Luego veremos los ejemplos de las referencias según los recursos de información.

Cita en el texto un solo autor

The NIH has called for a change in smallpox vaccination policy (**Fauci 2002**) that...

Referencia final:

Fauci AS. 2002. Smallpox vaccination policy- the need for dialogue. N Engl J Med. 346(17): 1319-1320.

Cita en el texto dos autores

And the most recent work on albuterol administration (**Mazan and Hoffman 2002**) showed...

Referencia final:

Mazan MR, Hoffman AM. 2001. Effects of aerosolized albuterol on physiologic responses to exercises in standard breeds. Am J Vet Res. 62(11): 1812 – 1817.

Ejemplo de cita en el texto tres autores o más

Cita indirecta

...but later studies (Hang-Wei et al. 1990) established that climate change have a negative impact in the environment.

Cita directa (de menos de 40 palabras)

In 1990, Hang-Wei et al. explained that the “global climate change is predicted to enhance atmospheric temperature and CO₂, with important consequences on biogeochemical nitrogen cycling in dryland ecosystems, which are highly vulnerable and characterized by extremely low nutrient availability.” (p.2)

“Global climate change is predicted to enhance atmospheric temperature and CO₂, with important consequences on biogeochemical nitrogen cycling in dryland ecosystems, which are highly vulnerable and characterized by extremely low nutrient availability.” (Hang-Wei et al. 1990 p.2)

Hang-Wei et al. (1990 p.2) found that “the global climate change is predicted to enhance atmospheric temperature and CO₂, with important consequences on biogeochemical nitrogen cycling in dryland ecosystems, which are highly vulnerable and characterized by extremely low nutrient availability.”

Cita directa de más de 40 palabras

Ejemplo 1

In 2015, Lineman et al, explain that:

The Global warming is defined as the long-term trend of increasing average global temperatures; alternatively, climate change is defined as a change in global or regional climate patterns, in particular a change apparent from the mid to late 20th century onwards and attributed to the increased levels of atmospheric carbon dioxide arising from the use of fossil fuels. (p. 3)

Nota: La cita comienza con una sangría. Este ejemplo incluye el año de publicación y el autor del documento antes de incluir la cita directa. Al final se incluye el número de página.

Ejemplo 2

The Global warming is defined as the long-term trend of increasing average global temperatures; alternatively, climate change is defined as a change in global or regional climate patterns, in particular a change apparent from the mid to late 20th century onwards and attributed to the increased levels of atmospheric carbon dioxide arising from the use of fossil fuels. (Lineman et al 2015 p. 3)

Nota: La cita comienza con una sangría. Este ejemplo incluye todos los elementos bibliográficos (autor, año de publicación y número de página) al final de la cita entre paréntesis.

Ejemplo de citas en el texto

1. Distintos autores con el mismo apellido se debe colocar la inicial del nombre para diferenciar los artículos y se separan por punto y coma.

Cita en el texto:

Earlier commentary on animal experimentation (Dawson J 1986; Dawson M, 1986) showed...

Referencia final:

Dawson J. 1986. Animal experiments: Conference report. BMJ. (292 96536): 1654-1655.

Dawson M. 1986. Some examples of necessary continuation and possible discontinuation of animal experiments. Avta Physiol Scand Suppl. 554: 194 – 197.

2. Cuando el autor del trabajo citado es una corporación, universidad, comité u otra organización, se debe escribir solamente las iniciales de la organización.

Cita en el texto:

The landmark report on legalized abortion (IOM 1975)

Referencia final:

[IOM] Institute of Medicine (US). 1975. Legalized abortion and public health; report of a study by a committee of Institute of Medicine. Washington (DC): National Academy of Sciences.

3. **Publicación sin autor** – comenzamos con las primeras palabras del título.

Cita en el texto

Drug dosage recommendations for elderly patients (Handbook...c2000) depart from

Referencias final:

Handbook of geriatric drug therapy. c2000.Springhouse (PA): Springhouse.

4. **No se reconoce la fecha de publicación** -colocar en el [date unknown] entre corchetes.

Cita en el texto

An early Belgian study (Lederer [date unknown]) on nutrition showed...

Referencias

Lederer J. [date unknown]. Alimentation et cancer [Diet and cancer]. 3rd ed. Brussels (Belgium): Nauwelaerts.

Parte III: Referencias - Nombre-año (Name-year)

1. Libros

Elementos bibliográficos requeridos

Autor(s). Año de publicación. Título del libro. Edición. Lugar de publicación. Casa publicadora.

Libro impreso	Libro electrónico
<ul style="list-style-type: none"> • Autor <ul style="list-style-type: none"> - Apellido e inicial - Separado el apellido de la inicial solo por un espacio. - Si son dos iniciales van unidas • Año de publicación • Título del libro • Edición (si aplica) • Lugar de publicación • Casa Publicadora 	<ul style="list-style-type: none"> • Autor <ul style="list-style-type: none"> - Apellido e inicial - Separado el apellido de la inicial solo por un espacio. - Si son dos iniciales van unidas • Año de publicación • Título del libro • Edición • Lugar de publicación • Casa Publicadora • [fecha de actualización] si aplica <ul style="list-style-type: none"> - en corchete • [Fecha de acceso al documento] <ul style="list-style-type: none"> - en corchete • Dirección electrónica

Ejemplos

a. Libro impreso con un autor

Warnock M. 2002. Guía ética para personas inteligentes. 3ra ed. México (DF): Fondo de Cultura Económica.

b. Libro impreso con dos autores

Schott J, Priest J. 2002. Leading antenatal classes: a practical guide. 2nd ed. Boston (MA): Books for Midwives.

- c. **Libro impreso con más de diez autores** – Incluya los primeros diez autores, seguido por la abreviatura de et al.

Significado de et al. – y otros colaboradores o autores.

Wenger NK, Sivarajan Froelicher E, Smith LK, Ades PA, Berra K, BVLumenthal JA, Certo CME, Dattilo AM, Davis D, DeBusk RF, et al. 1995. Cardiac rehabilitation, Rockville (MD): Agency for Health Care Policy and Research (US).

d. Varios editores – “editors”

Leeper FJ, Vedaras JC, editors. 2000. Biosynthesis: polyketides and vitamins. New York (NY): Springer.

e. Autor del libro es una organización y no una persona

Directory of AIDS resources in the metropolitan Washington area. 2008. Washington (DC): WTTG Television.

2. Libro electrónico

Autor(s). Fecha de publicación. Título del libro. Edición. Lugar de publicación: Casa Publicadora; [fecha de acceso]. Dirección electrónica (URL)

Griffiths AJF, Miller JH, Suzuki DT, Lewontin RC, Gelbart WM. c2000. Introduction to genetic analysis. 7th ed. New York (NY): W. H. Freeman & CO.; [accessed 2005 May 31].<http://www.ncbi.nlm.nih.gov/books/bv.fcgi!call=bv.View...ShowTOC&rid=iga.TOC>.

3. Tesis o disertaciones

Autor(s). Fecha de publicación. Título de la disertación [tesis de maestría o disertación]. [Lugar de publicación]: Casa publicadora.

- a. Ejemplo disertación doctoral

Lutz M.1903. American nervousness and the economy of cultural change [Dissertation]. [Stanford (CA)]: Stanford University.

b. Ejemplo tesis de maestría

Ovideo S. 1995. Adolescent pregnancy: voices heard in the everyday lives of pregnant teenagers [Master's thesis]. [Denton (TX)]. University of North Texas.

4. Artículos de Revistas Profesionales (Journals)

Autor(s). Fecha. Título del artículo. Título de la revista. Volumen (número de revista): número de páginas.

Revistas impresas (profesionales, académicas y populares)	Revistas electrónicas (profesionales, académicas y populares)
<p>Autor</p> <ul style="list-style-type: none"> - (apellido, iniciales sólo para primero y segundo nombre) - Se debe incluir todos los nombres, hasta 10 autores - Para más de 10 autores , se coloca el primero seguido de et al <p>Fecha de publicación del artículo</p> <p>Título del artículo</p> <ul style="list-style-type: none"> - (en mayúscula sólo la primera palabra del título y el subtítulo, y los nombres propios) <p>Título de la publicación abreviado.</p> <ul style="list-style-type: none"> - año sólo para revistas especializadas - el año y el mes para revistas populares - el año, mes y día para los diarios <p>Volumen y número</p> <p>Números de página del artículo</p>	<p>Autor</p> <ul style="list-style-type: none"> - (apellido, iniciales sólo para primero y segundo nombre) - Se debe incluir todos los nombres, hasta 10 autores - Para más de 10 autores , se coloca el primero seguido de et al <p>Fecha de publicación del artículo</p> <p>Título del artículo</p> <ul style="list-style-type: none"> - (en mayúscula sólo la primera palabra del título y el subtítulo, y los nombres propios) <p>Título de la publicación abreviado.</p> <ul style="list-style-type: none"> - año sólo para revistas especializadas - el año y el mes para revistas populares - el año, mes y día para los diarios <p>[fecha de actualización; Fecha de acceso al documento]</p> <ul style="list-style-type: none"> - [en corchete] <p>Volumen y número entre paréntesis</p> <p>Numero de paginas</p> <p>URL</p> <p>Número de DOI</p>

a. Artículo de “Journal” impreso

Parlati F, McNew JA, Weber T. 2000. Close is not enough: SNARE-dependent membrane fusion requires an active mechanism that transduces force to membrane anchors. J Cell Biol. 150(1):105-17.

- b. **Artículo de “Journal” con más de diez autores** – Incluya los primeros diez autores, seguido por la abreviatura de et al.

Significado de et al. – y otros colaborados o autores.

Pizzi C, Caraglia M, Cianciulli M, Fabbrocini A, Libroia A, Matano E, Contegiacomo A, Del Prete S, Abbruzzese A, Martignelli A, et al. 2002. Low-dose recombinant IL-2 includes psychological changes: monitoring by Minnesota Multiphasic Personality Inventory (MMPI). *Anticancer Res.* 22(2A):727-732.

c. Artículo de “Journal” de una Institución

[ACS] American College of Surgeons, Committee on Trauma. 2001. Practice management guidelines for thoracotomy. *J Am Coll Surg.* 193(3):303-309.

d. Artículo de “Journal” tomado de Internet o de Bases de Datos

Ketterson ED. 2014. Male and female testosterone: is one sex made in the image of the other? *Behav Ecol.* [accessed on 2014 May 17]; 58(4): 1-20.
<http://beheco.oxfordjournals.org/content/early/2014/06/05/beheco.aru091.full.pdf+html>

e. Artículo de “Journal” tomado de Internet o de Bases de Datos con DOI

Savage E, Ramsay M, White J, Beard S, Lawson H, Hunjan R, Brown D. 2005. Mumps outbreaks across England and Wales in 2004: observational study. *BMJ.* [accessed 2005 May 31];330(7500):1119-1120.
<http://bmj.bmjournals.com/cgi/reprint/330/7500/1119>.
doi:10.1136/bmj.330.7500.1119.

5. Artículos de periódicos

Elementos bibliográficos requeridos para periódicos

Autor(s). Fecha completa -año, mes, día. Título del artículo. Título del periódico. (Edición). Sección y número de página (número de columna).

Periódico impreso	Periódico en línea
<p>Autor</p> <ul style="list-style-type: none"> - apellido, iniciales sólo para primero y segundo nombre) - Se debe incluir todos los nombres, hasta 10 autores - Para más de 10 autores , se coloca el primero seguido de et al <p>Fecha de publicación</p> <ul style="list-style-type: none"> - el año, mes y día <p>Título del artículo</p> <ul style="list-style-type: none"> - (en mayúscula sólo la primera palabra del título y el subtítulo, y los nombres propios) <p>Título del periódico.</p> <p>Edición (si aplica)</p> <p>Sección y número de página</p> <p>Número de columna</p>	<p>Autor</p> <ul style="list-style-type: none"> - apellido, iniciales sólo para primero y segundo nombre) - Se debe incluir todos los nombres, hasta 10 autores - Para más de 10 autores , se coloca el primero seguido de et al <p>Fecha de publicación</p> <ul style="list-style-type: none"> - el año, mes y día <p>Título del artículo</p> <ul style="list-style-type: none"> - (en mayúscula sólo la primera palabra del título y el subtítulo, y los nombres propios) <p>[Internet]</p> <ul style="list-style-type: none"> - En corchete <p>Título del periódico.</p> <p>Edición (si aplica)</p> <p>Sección</p> <p>[Fecha de acceso al documento]</p> <ul style="list-style-type: none"> - en corchete <p>Recuperado de o “Available”: URL</p>

a. Artículo de periódico impreso

Blinder AS. 2011 Jan 31. The carbon tax miracle cure. New York Times. Sect. A:15 (col. 2).

b. Artículo de periódico impreso sin autor

Razing of contaminated building OK'd - Freight House tenants pleased by EPA action. 2000 Aug 8. Washington Post (Home Ed.). Sect.D:4(col. 1).

c. Artículo de periódico en línea

Berger E. 23 Jan 2011. New blood test key to future of cancer treatment. The Huffington Post. [accessed on 2011 Feb 27] Available from:
<http://www.thehuffingtonpost.com/disp/story.mpl/headline/7394133.html>

6. Elementos bibliográficos requeridos para páginas Web

Páginas Web
Autor <ul style="list-style-type: none">- apellido, iniciales sólo para primero y segundo nombre)- Se debe incluir todos los nombres, hasta 10 autores- Para más de 10 autores , se coloca el primero seguido de et al
Fecha de publicación <ul style="list-style-type: none">- el año
Título del artículo <ul style="list-style-type: none">- (en mayúscula sólo la primera palabra del título y el subtítulo, y los nombres propios)
Internet <ul style="list-style-type: none">- entre corchete
Lugar donde se publica la página
Persona o institución encargada de la página
Fecha de cuando se accede a la información o cuando se recuperó la información en la Web
Dirección electrónica (URL) del lugar en la web

a. Portal Web

Greenpeace. 2010. Frenemos el cambio climático. [Internet]. [accessed on 2011 feb. 9]. Recuperado de: <http://www.greenpeace.org/espana/es/Trabajamos-en/Frenar-el-cambio-climatico/>

b. Página Web con autor

Trafton A. 2011 Mar 23. In vivo systems biology: using computer models, systems biologists can predict complicated behavior of cells in living animals. [Internet]. MIT News [accessed on 2011 Mar 23]. Available from: <http://web.mit.edu/newsoffice/2011/vivo-systems-biology-0323.html>

c. Página web sin autor

Human parainfluenza viruses. [Internet]. 2006. Atlanta (GA): National Center for Immunization and Respiratory Diseases [reviewed 2006 Jun 6; accessed on 2011 Mar 23]. Available from: <http://www.cdc.gov/ncidod/dvrd/revb/respiratory/hpivfeat.htm>

Parte IV: Medidas y Símbolos más comunes utilizados por CSE

(Nota: para más detalles hacer referencia al capítulo 12 del manual Council of Science Editors)

Sistema Internacional de medidas (unidades derivadas) (The International System of Units (SI))			
Aceleración -Angular -linear	rad/s ² m/s ²		
area	m ²		
Temperatura celcios	K	Grados celcios	C
Densidad de la masa	Kg/m ³		
frecuencia	1/s	hertz	Hz
Velocidad -Angular -linear	rad/s m/s		
volumen	m ³		

Prefijos		
Prefijo	Símbolo	Representación
Yotta	Y	10 ²⁴
Zetta	Z	10 ²¹
exa	E	10 ¹⁸
Peta	P	10 ¹⁵
Tera	T	10 ¹²
Giga	G	10 ⁹
Mega	M	10 ⁶
Kilo	k	10 ³
Hector	h	10 ²
Deka	da	10 ¹
Deci	d	10 ⁻¹
Centi	c	10 ⁻²
Mili	m	10 ⁻³
Micro	μ	10 ⁻⁶
Nano	n	10 ⁻⁹
Pico	p	10 ⁻¹²
femto	f	10 ⁻¹⁵
Atto	a	10 ⁻¹⁸
Zepto	z	10 ⁻²¹
yocto	y	10 ⁻²⁴

Símbolos			
Símbolo	Nombre	Cantidad	Fórmula
A	amperes	Corriente eléctrica	A
c	coulomb	Carga eléctrica	A*s
°C	Grados Celsius	Temperatura	°C = K
g	gramos	masa	kg/1000
Hz	hertz	Frecuencia	1/s
J	joule	Energía, trabajo y calor	N.m
K	Kelvin	Temperatura	K
kg	kilogramo	masa	kg
L	litro	volumen	m ³ /1000
m	metro	longitud	m
mol	mol	Cantidad de sustancia	mol
N	newton	fuerza	kg*m/s ²
s	segundo	tiempo	s
V	voltaje	Potencia eléctrica	W/A
W	watt	electricidad	J/s

Parte V: Tablas y figuras

Tablas

El Manual de Estilo CSE, exige que las tablas cuenten con las siguientes partes:

1. Número de la tabla
 - a. Si el trabajo escrito solo cuenta con una tabla no es necesario numerarla, y en el texto solo se hace referencia a la tabla
 - b. Si el documento cuenta con dos tablas o más se le coloca la palabra Tabla con el número que corresponda. El orden de números se establece según la mención de la tabla en el texto
2. Título
 - a. El título de la tabla debe ser claro, preciso y que refleje la información que se podrá apreciar en la tabla.
 - b. El título debe ser una oración sin punto al final
 - c. Debe incluir lo siguiente:
 - i. De donde son los datos presentados
 - ii. Período de tiempo o fechas
 - iii. Tamaño de muestra

Ejemplo del título:

Tabla 3 Valores de la calidad de agua del lago Osaka en California de agosto a septiembre del 2013

3. Resumen breve
 - a. Se puede incluir una oración que explique el contenido de la tabla.
4. Títulos de las líneas y las columnas
 - a. Los títulos deben guiar al lector en cuanto a los datos que se incluyen
5. Datos
 - a. Pueden ser números, texto o símbolos

Ejemplo de la tabla:

Element	Sample A, mean (SD)	Sample B	Relative abundant (A/B)
Chromium, mg/kg	96.6 (1.2)	2250	0.043
Iridium, mg/kg	13.1 (4.7)	514	0.025
Selenium, mg/kg	17.3 (8.0)	19.5	0.89
Zinc, wt%	3.46 (0.01)	0.030	114

Tabla tomada del Manual de Estilo CSE, p. 697, Secc. 30.1.1.6. Información transcrita para propósitos educativos

Figuras

Cuando incluimos figuras en un informe las mismas deben cumplir con las siguientes características

1. Debe cumplir con un propósito.
2. La información que se muestra debe ser precisa
3. Debe ser presentada una sola vez y evitar ser repetitivo.
4. Si es solo una figura no se enumera. Enumeramos si existen más de dos figuras.
5. La figura debe incluir la información necesaria.
 - a. Debe ser una sola oración con la información clara y precisa para describir su contenido.
 - b. La oración no lleva punto final.



Fig. 1 A dinosaur fossil exhibit at the Morian Hall of Paleontology in the Houston Museum of Natural Science.

Referencias

B.D. Owens Library. 2014. Scientific Style and Format: the CSE Manual for authors, editors and publishers. 8th ed. Northwest Missouri State University; [accessed 2015 March 9].
<http://www.nwmissouri.edu/library/CITING/cbe.htm#books>

[BUA] Biblioteca de la Universidad de Alicante. [Date unknown]. Estilo CSE. España; [accessed 2015 March 9].
http://rua.ua.es/dspace/bitstream/10045/33987/1/Estilo_CSE_Doctorado.pdf

[CSE] Council of Science Editors, Style Manual Subcommittee. 2014. Scientific style and format: The CSE manual for authors, editors and publishers. 8th ed. Chicago: The University of Chicago Press.

[IRSC] Indian River State College 2015 Jan 22. CSE Style Guide – LibGuides at Indian River State College. [accessed on 2015 Jun 10].
<http://irsc.libguides.com/content.php?pid=167231&sid=1409240>